

30 Holiday English 节假日英语

A. 在各国文化中，节假日(holidays)是人们生活中一个非常重要的组成部分。

V. 在上次的节目中，我们给大家介绍了与圣诞节有关的英语及文化，今天我们继续类似话题，和大家一起学习在节假日中常用的英语。

A. 谈到节假日，我们首先来看看在加拿大都有哪些，在上次的节目中我们提到两个，一个是圣诞节(Christmas)，另一个是新年或元旦(New Year's Day)。

V. 对，这两个都是法定假日，英文是 statutory holiday，很多人会简称 stat holiday，要注意的是：法定假日在加拿大各个省不完全相同。

A. 一些共同的法定假日包括：Good Friday（基督受难日，及复活节前的星期五）、Labour Day（劳工日）、Canada Day（国庆日）、Thanksgiving（感恩节）和 (Victoria Day)（女王纪念日）。

V. 但是，有两个假日在 BC 省是法定假日，在安大略省则不是：Remembrance Day（国殇日）和 BC Day（BC 日），同样，在安大略省，Boxing Day（节礼日）是法定假日，而在 BC 省则不是。

A. 这 Boxing Day 是不是圣诞节后一天（12 月 26 日），人们起大早排队去商店购买降价商品的那一天？

V. 没错。学习了一些西方节日，我们也顺便来看一看中国传统节日，因为在和西人交谈时经常会用得上。

A. 中国最重要的节日当数春节了，春节就是 Spring Festival。

V. 此外，还有中秋节（Mid-Autumn Festival 或者 Moon Festival），端午节或龙舟节(Dragon-Boat Festival)、元宵节或灯节(Lantern Festival)。

A. 中国许多传统节日是按农历的，农历的英文是 lunar calendar。

V. 在祝福别人节假日愉快是，除了圣诞节多用 Merry Christmas 以外，其余的都可以用 happy 一词，例如：Happy Thanksgiving!、Happy Easter!（复活节快乐）、Happy Valentine's Day（情人节快乐）。

A. 表示祝福时可以使用 May（祝愿），例如：May joy and health be with you always. 祝你永远健康快乐。

V. 还有：May happiness follow you wherever you go. 愿幸福永远陪伴你。

A. 在祝福别人节假日时，还有一个词非常常用：wish，例如：I wish you all the best! 祝你万事如意！，再如：We wish you happiness and health in the New Year! 祝你新年快乐和健康。

V. 很多人会错误使用 wish 一词，在上面结构中，一般是主语加 wish 加宾语再加名词，如 I wish you success，我祝你成功，很多人会在名词的位置使用形容词，这是不对的。

A. 也就是说刚才那个例子 I wish you success 不可说 I wish you successful，对吗？

V. 对！但是 wish 后面也可以接句子，这时的意思通常是与现实情况相反，因此句子中应当使用虚拟语气，如：I wish I had never met him.

A. 我要是从没有见过他就好了，而实际情况是：我见过他，所以使用的是 I wish I had never...。

V. 我们再看一个例子，I wish I could go home for the holidays. 但愿我能回家过节！意思就是：我希望如此，但实际情况是：我没法回家过节。因此用的是 I wish I could，而不是 I wish I can...。

A. 表示不能一起过节还可以说：It's a shame that we can not be together for the holidays，很遗憾，我们不能一起过节。

V. 过节时，相信很多人都会和亲朋好友们聚一聚，可能也会喝点酒祝福彼此，这时可以举起酒杯说：Here's to the New Year! 祝贺新年！Here's to your health! 祝你健康。

A. 举杯敬酒的时候也经常听人说 Cheers!，意思就是“干杯”，当然，很多时候是没有必要真的干杯的，只要举起酒杯意思一下就可以了。

V. 好的，今天的节假日英语就到这里了，希望大家能活学活用。

A. 最后，我们代表节目组各为观众朋友们送上我们的祝福：We wish you happiness, health, good luck and success in the New Year! 祝大家新年快乐、健康、好运、成功！

V. May all your dreams come true. 祝大家美梦成真、心想事成！